

持續藝術教育課程 更新開學標準通知

為確保新學年能如期安全開學，保障廣大學生群體的健康，教青局及衛生部門將以更高標準實施開學防疫措施，調整開學注意事項，具體要求如下：

1. 所有學生必須於開學前 14 天返回澳門、珠海或中山居住地。
2. 於 8 月 6 日後，學生及其有同住者曾到過澳門、珠海、中山三地以外地區，學生須於開學前 5 天內進行核酸檢測，並於 8 月 31 日前透過電郵 (fisio@icm.gov.mo) 或致電 87976613/87976615 主動向校方作出申報，以及返校時須出示核酸已採樣的截圖。
3. 申報內容包括：學生姓名、就讀班級、外遊史及返回澳門、珠海或中山的日期。
4. 非高等教育學生可於 8 月 27 至 31 日進行一次性免費核酸檢測，檢測結果不能作通關用途，可透過以下網站預約：<https://app.ssm.gov.mo/allteacherstudentnabook>
5. 所有跨境學生因通關需要已持有有效的核酸檢測結果，則開學前 5 天毋須返澳參與上述核檢安排。
6. 倘未於指定日期內完成核檢者，需自費檢測和足夠 14 天停留澳門、珠海或中山後方可返校。

敬請配合有關措施。

Cursos de Educação Contínua sobre Arte Actualizou o aviso de abertura das normas escolares

Para garantir um início seguro e atempado do novo ano lectivo, assegurando a saúde da população estudantil, a DSEDJ e os Serviços de Saúde aplicarão medidas de prevenção da epidemia no novo ano lectivo de acordo com os padrões mais elevados, actualizando ainda mais o plano de contingência para o início das aulas.

1. Todos os alunos devem regressar ao seu local de residência em Macau, Zhuhai ou Zhongshan 14 dias antes do início das aulas.
2. Os alunos que coabitam com pessoas que saíram da RAEM e se deslocaram para regiões fora de Macau, Zhuhai ou Zhongshan, depois do dia 6 de Agosto, devem comunicar à escola antes de 31 de Agosto, pelo e-mail (fisio@icm.gov.mo) ou pelo telefone 87976613/ 87976615. No regresso às instituições educativas, os referidos alunos necessitam de apresentar uma captura de imagem do teste de ácido nucleico efectuado.
3. O conteúdo da declaração inclui: o nome do aluno, turma, história de viagem e data de regresso à Macau, Zhuhai ou Zhongshan.
4. Os alunos do ensino não superior podem efectuar um teste gratuito de 27 a 31 de Agosto. Esta vez, o teste de ácido nucleico é gratuito. Marcação online:
<https://app.ssm.gov.mo/allteacherstudentrnabook>
5. Devido à necessidade de atravessarem a fronteira, possuem já um resultado positivo no teste de ácido nucleico válido cinco dias antes do início das aulas, por isso, não precisam de regressar a Macau para efectuarem o teste mencionado.
6. Os alunos, o pessoal docente e o pessoal não docente que não efectuarem os testes dentro do período indicado para o efeito, apenas podem regressar às escolas depois de efectuarem o teste por contra própria.

Agradecemos, desde já, a vossa colaboração.

Continuing Arts Education Programme Updates on school opening measures

To ensure that the new school year can start safely as scheduled, safeguard students' health, the DSEDJ and health departments will adopt the epidemic prevention measures for the start of school with higher standards and make adjustments to the preliminary plan.

1. Students must return to their residence in Macau, Zhuhai or Zhongshan 14 days before the start of school.
2. Students and their housemates who have been to places outside Macao, Zhuhai, Zhongshan after 6 Aug must have completed the nucleic acid test within 5 days before school opening. In this case, the students should take the initiative to provide their declaration to us via fisio@icm.gov.mo or call 87976613/ 87976615 before 31 Aug, and must show a screenshot of a valid nucleic acid test result when returning to school.
3. Declaration content: Student Name, Class, Travel history and the date of returning to Macau, Zhuhai or Zhongshan.
4. The above-mentioned target groups will be arranged to take a free nucleic acid test at the 6 test stations in Macao. The testing period for non-tertiary education is from 27 to 31 Aug. The test result cannot be used for crossing the border.
Booking website: <https://app.ssm.gov.mo/allteacherstudentrnabook>
5. Cross-border students who already have a valid NAT result for crossing the border do not need to return to Macao to join in the aforesaid NAT arrangements 5 days before school opening.
6. Students who have not completed NAT within the designated dates need to take it at their expense before allowing to return to school.

Please follow the measures mentioned closely.

School of Dance, Macau Conservatory